

Petites Nouvelles D'un Peu Partout

LORD BYNG VISITERA LE CANADA

Ottawa, 4. — Le Canada recevra au printemps la visite de lord Byng, ancien gouverneur général du Canada. Lord et lady Byng passeront l'hiver en Jamaïque et dans les autres îles des Antilles. En retournant en Angleterre, ils traverseront le Canada, de Vancouver à Halifax et s'arrêteront aux principales villes, notamment à Ottawa. On espère que lord Byng sera ici pour le dîner anniversaire de Vinly, le 8 avril.

BANQUES CANADIENNES ET TERRE - NEUVE

Saint-Jean, Terre-Neuve, 4. — Des banques canadiennes ont offert au premier ministre sir Richard Squires d'aider le gouvernement terrien de manière qu'il puisse faire face à ses obligations immédiates. On a remis au premier ministre un mémoire énonçant à quelles conditions ces banques canadiennes sont prêtes à fournir une aide provisoire au gouvernement. Ces conditions ne seront pas revuées avant que le conseil exécutif ait pris une décision à leur égard.

MORT DE L'ABBE EMERY GRANDBOIS

Québec, 2. — M. l'abbé Emery Grandbois, ancien professeur au Grand séminaire de Québec et à l'Université Laval, est mort à l'hôpital Dieu à l'âge de 69 ans.

INCENDIE A FRENCHVILLE, Me

Mardi matin, vers 2 heures, le feu a complètement détruit la maison de Mme Jean-Baptiste Daigle à St-Luce de Frenchville, Me. Les pertes sont considérables et il y a peu d'espérance de sauver ce qui reste.

L'ÉCHANGE DES BONS DE POSTES AMÉRICAINS

Ottawa, 2. — L'autorité postale annonce qu'à partir du 7 janvier prochain ceux qui reçoivent des mandats-postes des États-Unis bénéficieront du change, la différence entre le dollar américain et le dollar canadien leur étant payée par la poste.

UNE DÉFAITE DE LA PROHIBITION

Helsingfors, Finlande, 4. — La compilation des votes déposés dans le référendum sur la prohibition en Finlande, accuse une forte majorité en faveur du maintien de cette loi.

GENERAL FRANCAIS DECIDE A 63 ANS

Paris, 4. — Le général Paul Fau, général français bien connu est décédé le 31 décembre, âgé de 63 ans. Ce glorieux militaire, manchot depuis la guerre de 1870, fut député de la dernière guerre et parcourut ensuite plusieurs pays, dont le Canada. Son passage à Montréal et Québec fit à une douzaine d'années donna lieu à d'émouvantes réunions.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

UN DEUIL A Mlle YVONNE DAIGLE

Shédiac, N.-B., 4. — Les funérailles de M. Fidèle Daigle, qui est mort à sa résidence, à Cornhillville, comté de Kent, ont eu lieu en l'église paroissiale de Cocagne, M. Daigle était âgé de 73 ans et était très bien connu, surtout dans le sud du comté de Kent où il a joué un rôle considérable dans les affaires municipales. Son épouse, deux fils et cinq filles lui survivent.

EDMUNDSTON HIGH SCHOOL A DÉFAIT CABANO — 7 A 6

Samedi après-midi les "Collegians" de Cabano, dont quelques-uns sont des hommes marqués, rencontrèrent nos jeunes joueurs du High School d'Edmundston, à la patinoire Bachelier.

LES C. DE COLOMB EMPORTE

La troisième partie de la ligue locale est lundi soir à la patinoire Bachelier entre Fraser Pulp et Chevaliers de Colomb. Environ 800 personnes ont assisté à cette partie et chaque club avait de nombreux et enthousiastes supporters.

LES C. DE COLOMB EMPORTE

La troisième partie de la ligue locale est lundi soir à la patinoire Bachelier entre Fraser Pulp et Chevaliers de Colomb. Environ 800 personnes ont assisté à cette partie et chaque club avait de nombreux et enthousiastes supporters.

LES C. DE COLOMB EMPORTE

La troisième partie de la ligue locale est lundi soir à la patinoire Bachelier entre Fraser Pulp et Chevaliers de Colomb. Environ 800 personnes ont assisté à cette partie et chaque club avait de nombreux et enthousiastes supporters.

LES C. DE COLOMB EMPORTE

La troisième partie de la ligue locale est lundi soir à la patinoire Bachelier entre Fraser Pulp et Chevaliers de Colomb. Environ 800 personnes ont assisté à cette partie et chaque club avait de nombreux et enthousiastes supporters.

LES C. DE COLOMB EMPORTE

La troisième partie de la ligue locale est lundi soir à la patinoire Bachelier entre Fraser Pulp et Chevaliers de Colomb. Environ 800 personnes ont assisté à cette partie et chaque club avait de nombreux et enthousiastes supporters.

LE MAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO EDMUNDSTON, N.-B., 7 JANVIER, 1932. DIX-NEUVIEME ANNEE No. 1

CHEMINS DE FER

M. F. Albert Labelle, notaire de Hull, Qué., qui a été nommé pour remplir la vacance causée à la commission des chemins de fer par la démission du lieutenant-colonel Thomas Vign, assistant commissaire en chef.

LA CESSION DES BIENS SOUS LA LOI DE BANQUEROUTE

CONdamnATION DE PRATIQUES INJUSTES

Saint-Jean, N.-B., 2. — Son honneur le juge en chef J.-H. Barry, de la cour Suprême du Nouveau-Brunswick, vient de rendre une décision importante sous la loi de banqueroute dans la cause de Dr A.-E. Forbes, de Moncton, vs William-W. Coull qui a fait cession de ses biens sous la loi de banqueroute.

UN DEFICIT

L'hon. E. A. Dunlop, trésorier provincial de l'Ontario, annonce que l'année fiscale se terminant le 31 octobre dernier, montrait un déficit de plus d'un demi-million. Il prévoit que le budget de l'année qui commence balancera, et qu'en plus, cinq millions de dollars seront appliqués à l'amortissement de la dette de cette province.

IL ARRIVE ALORS QU'ON PREPARE SES FUNERAILLES

John Lamore de Fort Kent est bien vivant malgré que ses deux frères et d'autres parents eussent reconnu son cadavre à Bangor.

ASSISTANT-DUCE

D'après la loi fasciste, Achille Starace, nouveau chef des "Chemises Noires" d'Italie, est considéré comme membre important du gouvernement italien, ayant droit d'agir au nom du premier ministre Benito Mussolini, en cas où celui-ci viendrait à s'absenter.

ERECTION IMPORTANTE A ST-QUENTIN

FROMAGERIE, BEURRERIE ET SALLE PAROISSIALE

St-Quentin, 2. — St-Quentin, Kedgewick et les villages environnants attendent avec intérêt l'ouverture de leur manufature de fromage et de beurre qui est presque prête.

Willingdon l'Arrête

Mahatma GANDHI, le chef nationaliste indien, qui Lord Willingdon, ancien gouverneur du Canada, maintient vice-roi de l'Inde, vient de faire arrêter pour ses nouvelles indignités à la désobéissance publique au gouvernement anglais. A peine revenu d'Angleterre, le révolutionnaire, subit sa deuxième arrestation depuis un an et demi.

MORT DE SIEUR ISIDORE ALBERT

Le défunt, père de nombreux enfants, était l'un des vieux citoyens de Clair.

UN AUTO LE FRAPPE ALORS QU'IL GLISSAIT SUR LA RUE ST-FRANCOIS

Maurice Gauthier, 11 ans, fils de M. et Mme Arène Gauthier, de la rue St-François est tombé sur un lit d'hôpital, souffrant d'une fracture au crâne, dans un état en core critique, malgré que les médecins espèrent le sauver de la mort.

LA PROVINCE VA EMPRUNTER \$5,000,000

Frédéricton, N.-B., 4 jan. — La province du Nouveau-Brunswick va émettre des obligations pour cinq millions de dollars (\$5,000,000), d'après ce qu'il a été annoncé par l'hon. C. D. Richards, premier ministre.

IL EST BLESSE PAR UNE BALLE

William Sauls, indien d'environ 38 ans, a été blessé gravement d'une balle qui lui a pénétré dans la poitrine, au cours de la journée de mardi.

UNE FILLETTE SE NOIE AU LAC DE L'EST

Georgette Castonguay, 13 ans, de Mont-Carmel, s'est noyée en traversant le lac de l'Est pour regagner sa résidence, après une veillée chez ses parents. La petite fille revenait avec sa mère et son oncle, M. Xavier Gendreau, et pour arriver plus vite, ils avaient pris le chemin du lac Malheur.

EDDIE SOUCY EST DECEDÉ

Nous avons appris avec regret et surprise, ce matin, la mort d'Eddie Soucy, marchand et charcutier, demeurant sur la rue St-François.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

Londres, 4. — La Comtesse de Londres annonce la nomination de la comtesse de Bessborough comme Dame de Grâce dans l'Ordre de St-Jean de Jérusalem.

LA COMTESSE DE BESSBOROUGH HONOREE

<

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 63

EDMUNDSTON, N. B. JANUARY, 7th, 1931.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

CANADA LOOSES DISTINGUISHED STATESMAN

SIR GEO. E. FOSTER DIES
Ottawa, 2. — Right Honorable Sir George E. Foster, Senator died at his residence here shortly after 5 o'clock Wednesday evening.



LATE SIR GEO. E. FOSTER
With Sir George, disappears a great Canadian statesman, widely mourned in this country and abroad.

SEMI-STATE FUNERAL

A semi-state funeral was held this morning for the late Sir John A. Macdonald's "Old Guard" and grand old man of Canadian politics.

News in Brief

DR. WM. WARWICK N. B. CHIEF MEDICAL OFFICER

Fredericton, N. B., Jan. 2nd. — Dr. William Warwick, of Saint John, N. B., has been appointed as Chief Medical Officer of the province of New Brunswick.

WINS PROMOTION IN NEW BRUNSWICK HEALTH DEPARTMENT

Fredericton, N. B., Jan. 2nd. — Dr. Charles W. MacMillan, who for the past several years has occupied the post of Travelling Tuberculosis Diagnostician for the Western District with the New Brunswick Department of Health.

GENERAL MOTORS GETS A BOUQUET

Hockey fans in Ontario are delighted with the play-by-play broadcast of National League games from the new Maple Leaf Gardens in Toronto.

SON OF TITLED SAGE NAMED BAHAMAS HEAD

Captain the Honorable Ed. Hugh Clifford, C.M.G., M.V.O., has been appointed Governor and Commander-in-Chief of the Bahamas Islands.

PERSONALS

—Frank Tarkins of Quebec, was a guest at the Madawaska Inn several days recently.
—On New Year's Eve, Mr. and Mrs. G. G. Clair entertained at dinner.

ARRESTED AGAIN



MAHATMA GANDHI

Bombay, 5. — Mahatma Gandhi was arrested yesterday for the second time within a year and a half.

NEW BRUNSWICK MAKE \$5,000,000 LOAN THIS MONTH

Premier Richards Announces Bond Issue To Be Flouted At Once — Bank of Montreal and Associates Have Charge of Arrangements.

THANKS TO GENEROSITY

Madawaska, Maine, (Special) — Through the generosity of the Fraser Executive Club and the employees of the local mills, a sum of over a hundred dollars was handed to Mrs. M. J. MacKenzie.

OUTLOOK FOR 1932 HOPEFUL

W. U. Appleton, General Manager Atlantic Region, Canadian National Railways, States Maritime Can Look Forward With Confidence To 1932.



W. U. APPLETON

and that great factor in international affairs took on immense proportions, namely, world trade. Production was speeded up and later improvements in prime movers and machinery, particularly in their application to industry, has further complicated the situation.

EDMUNDSTON F. & A. M.

Rev. N. Franchetti, Worshipful Master, and other Officers installed at Edmundston.

I.O.D.E.

The January meeting of the Barrington Memorial Chapter, I.O.D.E., was held on Tuesday afternoon.

OMITTED

We are sorry that the name of Miss Helen Bulger was omitted in the report of Miss Juliette David's party, which occurred Monday night of last week.

BACHELOR ARENA

Thurs. January 14th at 9 o'clock, P. M. MAPLE LEAF from Moncton—one of the teams playing in the central League of the M. P.

Roll, Rolling Along...

"The Spice of Life" page in the Literary Digest is placed where it is for the convenience of those who want to laugh last.

EDMUNDSTON

Reserved seats on sale Jan. 12th at the Arena — 75c. Rush seats: 50c — Child, 25c.

SUBSCRIPTION

1 year, payable in advance \$2.00 In U. S. A. 2.50

Advertising. — Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions.

News. — We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

science have advanced from a state of barbarism to representative parliaments; in the field of medicine disease is being banished from our midst and pain and suffering conquered.

NOTICE OF SALE

To David Boulet, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and Suzanne, his wife, and to all others whom it may concern: —

Canadian Gifts To World Progress Have Been Noteable

Ottawa, Jan. 5th. (Special to "Le Madawaska") — A compilation has been made by a Canadian newspaper of some of the contributions to world progress made by the Dominion in comparatively recent years.

Advertisement for THE CANADIAN STORES LTD. featuring various food products like corn flakes, soups, and breads with prices.

La Banque Provinciale du Canada

Résumé du Bilan, au 30 novembre 1931

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes sections for ACTIF (Assets) and PASSIF (Liabilities).

RAPPORT FINANCIER ANNUEL DE LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Actif liquide 63% des obligations au public comparativement à 58% l'an dernier. — Profits un peu moins élevés.

Vous trouverez dans un autre colonne le rapport financier de la Banque Provinciale du Canada, à la date du 30 novembre 1931. Vous y verrez que, comme conséquence d'une moins grande activité générale dans le commerce, l'industrie et la finance, les profits de la Banque Provinciale du Canada furent un peu moins élevés d'après les chiffres du bilan, mais que par contre, l'actif liquide était considérablement augmenté à la clôture de l'année fiscale.

PROFITS ET PERTES
Le compte de Profits et Pertes indiquant des profits réalisés au montant de \$467,439.72 comparé à \$511,457.54 en 1930. En y ajoutant la balance du compte de Profits et Pertes reportée, s'élevant à \$463,162.89, le total est de \$930,602.61. Le dividende régulier annuel, au taux de 8%, représentant la somme de \$360,000, a été versé aux actionnaires; \$63,761.22 ont été réservés pour acquiescer les taxes fédérales et provinciales et \$40,000 furent attribués à la réduction sur les immeubles et ameblement. Après paiement de ces items, la balance au compte de Profits et Pertes est de \$468,861.19.

ACTIF LIQUIDE AUGMENTE
La position liquide de la Banque s'est améliorée sensiblement dans le cours de l'année. Lors de la fermeture des livres, les valeurs en caisse, dépôts en banque, les prêts à demande contre nantissement de valeurs, les placements sur valeurs du gouvernement fédéral, des provinces, des municipalités canadiennes, etc., se totalisaient à \$29,817,651.88, correspondant au pourcentage élevé de 63% des obligations au public. L'an dernier, le pourcentage de l'actif liquide était de 58%.

BILAN
En dépit de retraits faits par le public dans le cours de novembre pour l'achat de débentures du Gouvernement Fédéral, l'emprunt du Service National, les dépôts totaux s'élevaient en baisse de moins de 5% sur les chiffres de 1930. Les dépôts ne portant pas intérêt s'élevaient à \$4,983,313.35; les dépôts portant intérêt à \$24,834,338.53, formant un total de \$29,817,651.88, sans tenir compte de dépôts d'autres sources au montant de \$1,509,473.36. Un chapitre de l'actif, les valeurs en caisse, y compris les balances dues par d'autres banques, étaient de \$5,280,366.25, les valeurs de placement, comprenant les bons et débentures du Gouvernement Fédéral, des provinces et municipalités, etc., \$18,475,413.28, les prêts à demande \$5,861,872.35, formant un total d'actif

VARIETES L'EVOLUTION DES STATIONS D'HIVER

Tout change rapidement, de nos jours; et certains de ces changements bouleversent de fond en comble les traditions séculaires. Jadis, par exemple, l'idée d'une station d'hiver dans la montagne aurait paru saugrenue à nos pères; la montagne, à leur sens, était tout indiquée pour des sports d'hiver; qui s'y déroulaient pour son plaisir durant les frimas? Aujourd'hui, heureusement, l'on a découvert les sports d'hiver dans les Alpes comme dans les Rocheuses, et comme dans les montagnes de la Nouvelle Zélande. La présente génération est habituée à cela et en profite avec enthousiasme. Nous n'avons qu'à nous en préparer et de voir la station d'hiver ordinaire, classique, des régions méridionales comme la Côte d'Azur remplacée par celle de la Mi-Est à Menton-contre-partie des fameux Carnivals de la Mi-Hiver à Cannes, ou Juan-les-Pins.

CES PAUVRES BILLETS DE BANQUE!

L'humble et la grasse peuvent aider l'automobile mais, elles rendent la vie misérable aux billets du Dominion. La vie ordinaire d'un billet de dix ou deux dollars est de neuf à dix mois, selon les fonctionnaires du Département des Finances, d'être remplacé par un billet d'un dollar et 85 centimes de dix centimes de deux dollars. L'avènement de l'automobile a raccourci la vie d'un billet de dix centimes de dix centimes. Il en résulte une pourriture graduelle du papier et les billets doivent être retournés au Ministère des Finances pour être rachetés à leur pleine valeur. Dans le cas d'un billet défectueux, le Ministère paie pleine valeur quand on lui remet plus que trois-cinquièmes du billet. Mais si on remet moins que les trois-cinquièmes du billet, ce n'est plus la même chose. De dix à trois-cinquièmes, on rachète le billet à la moitié de sa valeur. On ne le rachète pas si le "lambeau" est moins de deux-cinquièmes. Et des circonstances atténuées et des exceptions, mais il ne reste pas moins vrai que le Dominion doit dépenser plus tard de 500,000 dollars par année pour remplacer ces vieux billets de banque. O géologie, o essence, que tu nous coûtes cher!

ECOLE DE BAKER-BROOK

Tableau d'Honneur pour le mois de décembre
PREMIER DEPARTEMENT
Grade VIII — Emely Emond, Rose Thériault, Juliette Cloutier, Yvette Michaud, Alma Roussel, Alberte Bouchard, Lorette Martin, Flora Cyr, Rosa Morneau.
Grade VI — Jeanne d'Arc Daigle, Fernande Collin, Pina Roussel, Françoise Lebrun, Georgette Daigle, Ladger Marquis, Armand Lebrun, Gilbert Lebrun, Isabelle Cyr.
DEUXIEME DEPARTEMENT
Grade V — Ida Emond, Marie Thériault, Jeanne Bouchard, Thérèse Michaud, Anita Marquis, Yolande Collin, Alfred Thériault, Edwidge Collin, Aline Michaud, Antoinette Cyr, Eudone Daigle, Yvette Morneau, Gertrude Clair, Félix Thériault, Marie-Anne Boucher, Vénérande Marquis, Marie Morneau, Orliana Marquis, Roland Daigle, Lucienne Béland, Simone Morneau, Léonide Roussel, Oulla Daudelin, Léandre Marquis.
Grade IV — Germaine Bélanger, Eugénie Daigle, Sylviane Bouchard, Clerna Collin, Gérald Lebrun, Anne Nadeau, Rita Thériault, Jeannette Bouchard, Louise Michaud, Yvonne Lebrun, Marie Morneau, Marthe Marquis, Armand Martin, Léonard Michaud, Louis Clair.
TROISIEME DEPARTEMENT
Grade III — Rita Martin, Gloria Morneau, Réjeanne Chassé, Lucille Lebrun, Jeanne Desjardins, Yvonne Michaud, Noëlla Desjardins, Patrice Pinette, Annette Bouchard, Eva Bouchard, Esther Michaud, Claire Lebrun, Claire Michaud, Laurette Gertrude Clair, Félix Thériault, Marie-Anne Boucher, Vénérande Marquis, Marie Morneau, Orliana Marquis, Roland Daigle, Lucienne Béland, Simone Morneau, Léonide Roussel, Oulla Daudelin, Léandre Marquis.
Grade II — Maurice Lévesque, Adrien Lebrun, Gérard Nadeau, Yvon Morneau, Eugénie Roussel, Jean Clair, Joachim Bouchard, Gérard Hébert, Carmel Caron, Roland Ouellet, Rodolphe Roy, Ernel Cloutier, Jacques Michaud, Emile Bélanger, Georges Thériault, Roland Dugas, Lorenzo Bélanger, Laurent Bélanger, Nelson Bélanger.
Ursula MANAHAN, Principale.

LA COUPE

Le dîner fut servi dans la grande salle, où le Squire tenait toujours son banquet de Noël. On avait fait un joyeux et pétillant feu de bois pour chauffer le spacieux appartement, et le flambeau montrait dans des étincelles serpentant le long de l'immense cheminée. Sur le devant de la scène, deux chandeliers de Noël, deux bougies, deux étoiles de la première grande coupe; d'autres lumières étaient distribuées dans des grandoles, et toutes ces lumières étincelaient comme un ciel d'argent. Le ministre dit le "benedicite", qui g'étais pas une et des courtes et familières actions de grâces telles

Vous Rappelez-vous?

Puissé dans "Le Madawaska", édition du 28 décembre, 1916. IL Y A QUINZE ANS
NOTES LOCALES
—Le lieutenant Arthur Michaud, le sergent Louis Michaud, le caporal Freeman, les soldats Georges Dufour, Jos. Turgeon, Léon Jean, Henri Pelletier, de St-Basile, John Bourquin, Max Pelletier, Delphis Dubé, Fred Côté de St-Léonard; Adélaïde Lebrun, Jos. Cyr, Alphé Cyr, Maxime Plourde de St-Hilaire, Tom Gagné, le sergent G. Gagné de Connor, le soldat Willie Comeau de Frenchville, Me. J. A. Charest et R. Charest de St-Jacques, tous du 185e sont venus passer la Noël au milieu de nous.

LES COLLEGIENS EN VACANCES
—Les élèves du collège St-Joseph N. B. qui sont venus passer les vacances de Noël et du Jour de l'An sont: MM. Albert Dionne, Georges Gagnon, Félix Dugal, Fred Hébert. Dites à l'annonceur: "J'ai vu cette marchandise annoncée dans "LE MADAWASKA".

LA JOIE ET LA BENEDICTION D'UN FOYER
On demande des Foyers catholiques pour des Orphelins. Pour plus de détails écrire à The Catholic Home Finding Ass. of N. B. J. P. COUGHLIN, secrétaire P. O. Box 157 ST-JOHN, N. B.

Et Vos amis Seront-ils de la nocé?
Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imite la Gravure. Le Madawaska N.-B.

-GRATIS- ARGENTERIE & VAISSELLE CHINOISE
A partir d'aujourd'hui — avec chaque douzaine de PAIN PROULX — vous recevrez un coupon. SIX de ces coupons vous donneront droit à un article de Coutellerie en Argent, ou un morceau de Vaisselle chinoise — à votre choix. Chaque PAIN PROULX acheté dans un magasin, contiendra UN COUPON — 75 de ces coupons vous donneront droit aux cadeaux ci-haut mentionnés. Pas d'argent à débours. Ces Cadeaux sont Gratifs vous n'avez qu'à acheter le PAIN PROULX — c'est le Meilleur!

SILVERWARE & CHINAWARE
Starting to-day — with every dozen of PROULX'S BREAD — you will receive a Coupon. SIX of these coupons will entitle you to receive a piece of Silverware or Chinaware, at your choice. Every loaf of PROULX'S BREAD bought at your grocer will contain a coupon. 75 of these coupons will entitle you to above mentioned Gifts. These Gifts are FREE — no disbursement — just buy regularly PROULX'S BREAD — it's the best!
ACHETEZ LE PAIN DE PROULX — CONSERVEZ LES COUPONS
J. H. PROULX
BUY PROULX'S BREAD — SAVE THE COUPONS

DOMINION STORES LIMITED. "WHERE QUALITY COUNTS". Reductions du jour de l'An - New Year's Reduction. CONFITURES: FRAISES, STRAWBERRY, GROS POT 29c; FRAMBOISES, RASBERRY, 40 oz. 29c; CASSIS, BLACK CURRANT, BIG JAR 29c. SODAS lb. 10c; Fromage 2 lbs 29c. DARK FRUIT CAKE lb 29c; SARDINES 3 boites 25c; BACON lb 19c. BLE D'INDE, Bte No. 2 3 boites 25c; POIS, Tam. 4, bte 2, PEAS, Sve. 4, No. 2 Tin 25c; TOMATES, gr. bte 25c; TOMATOES, lge Tin 25c. POMMES Spy, No. 1 le peck 47c; MINCEMEAT, 2 livres, 25c; JAMBON Pic-Nique, livre 14c; JAMBONS, gros, la livre 17c; BEURRE de beurrierie, livre 27c.

LE PLUS NECESSAIRE

Un compte courant bien garni est encore plus indispensable qu'un compte d'épargne pour un homme en affaires, en dépit du fait qu'il n'en retire pas habituellement un intérêt.

Votre compte courant est-il bien garni ?

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

OU LES ÉPARGNANTS DEPOSENT

Siège Social: — Montréal.

Succursale de EDMUNDSTON, N.-B. M. L. A. BARD Gérant local

SALLE de QUILLES CASINO

Maintenant sous la même direction que le théâtre CASINO — Deux bonnes Allées de Quilles et trois Tables de Pool.

OUVERT DE MIDI A MINUIT TOUS LES JOURS

CASINO BOWLING ALLEYS

AVIS

Nous prions nos clients et le public en général de prendre note que, pendant les mois de janvier et février, notre magasin sera fermé tous les soirs après 6 hres, excepté le Samedi soir.

MADAWASKA Mercantile Company Edmundston, N. B.



Pour le développement des pellicules (films) d'amateurs, vous ne pouvez être mieux servis que chez nous.

STUDIO HARVEY PHOTOGRAPHIES PRISES LE JOUR OU LE SOIR

Le Studio est situé presqu'en face des Théâtres. EDMUNDSTON, N. B.

GRAND-SAULT

M. et Mme Maxime Daigle d'Edmundston, ainsi que leurs enfants, étaient récemment en promenade chez leurs parents de Drummond. —Mlle Achille Gosselin, qui travaillait à Limestone a passé la semaine de Noël dans sa famille. —M. Félix Michaud, étudiant au collège Ste-Anne de Church Point, était en visite cette semaine chez M. Jack Rioux. —Mlle Alma Beaulieu de Drummond passe quelque temps chez M. Pit Dubé. —Mlle Bernadette Godbout, institutrice à St-Léonard, était en visite mardi chez son amie, Mlle Alice Côté. —Mlle Gertrude Rioux est pour une semaine chez sa sœur Mme Lévy Beaulieu. —Mlle Antoinette Beaulieu de Limestone a passé la Noël chez son père, M. Jos. Beaulieu. —Mlle Agathe Clavette de St-Basile était en visite cette semaine chez son amie, Mlle Alice Côté. —Mme Luc Marier d'Edmundston, ainsi que sa fille Gergette, passent une semaine chez M. Alexis Leclerc de Grand-Sault et M. Jos. Thériault d'Ennistone. —M. et Mme Auguste McChure de Drummond ont passé le dimanche chez leur beau-frère, M. Bruno Lafort. —Mlle Ida Leclerc, étudiante au couvent du Sacré-Coeur, passe ses vacances chez son père, M. Armand Leclerc de Drummond. —M. Lévy Beaulieu s'est rendu à Limestone cette semaine, par affaires. —M. et Mme Arthur Rioux de Limestone, et leurs deux enfants, Charles et Vincent, ont passé le jour de l'An chez M. Jack Rioux et M. Gonzague Michaud. —M. Pit Dubé et Jack Rioux qui travaillent à Rivière-du-Sauzon, sont venus dans leurs familles pour le temps des fêtes. —M. et Mme Arthur Bélanger ont passé le dimanche chez M. Achille Côté. —Mlle Yvonne Lavoy, institutrice, est allée passer ses vacances chez ses parents, à Rivière-Verte. —M. et Mme Garnet Barkley de Limestone étaient en visite chez leur beau-frère, M. Tom Perreault. —Mme Alphonse Thibault et ses trois enfants, Maurice, Douglas et Gordon, se sont rendus à l'Hôtel-Dieu de St-Basile, ces jours derniers, visiter M. Thibault qui est gravement malade. —Mlle Claudia Chevari, institutrice, est actuellement en vacances chez ses parents à Campbellton. —Mlle Irène Deschênes de Norwich, Conn., est revenue dans sa famille. —M. et Mme Lévy Beaulieu ont passé le dimanche chez M. Johnny Sirois de Portage du Grand-Sault. —M. Roméo Robitaille, étudiant à l'université St-Joseph de Memramcook, passe le temps des vacances chez sa bienfaitrice, Mlle Marie Bourgois. —M. et Mme Jos. Godbout de Drummond étaient en visite cette semaine chez M. Johnny Godbout. —Mlle Thérèse Lavoy a passé trois jours chez son oncle, M. Tom Desjardins. —Le soir du jour de l'An, il y eut souper de famille chez M. Alfred Côté, marchand. Plusieurs amis vinrent se joindre aux parents pour la veillée très amusante qui suivit. Outre les cartes et le chant et la musique, les invités furent grandement amusés par une comédie-bouffe, intitulée "L'ancienne, Mlle Alice Côté, qui y tenait le rôle principal, entretenant chez tous les spectateurs une hilarité continue, et s'attira de chaleureux applaudissements.

ST-LEONARD

Le 27 décembre, est décédée à St-Léonard, dame Elizabeth Ouellet, épouse de Alfred Beaulieu, âgée de 65 ans et six mois. L'inhumation eut lieu le 28 décembre, et les funérailles, lundi matin, le 4 janvier. Elle laisse pour héritier sa petite-fille, son fils, André Simon, un frère et plusieurs sœurs. Nos sincères sympathies.

DISTRICT BAS-MADAWASKA

Resultat des Examens de Noël Grade VII — Eddy Thériault. Grade VI — Adrienne Thériault 81, Olyvie Daigle 81, Maxime Thériault 79. Grade IV — Thérèse Beaulieu 96, Elsie Dufour 88, Zéphirin Beaulieu 81, René St-Onge 77. Grade III — Lévy Thériault 95, Emile Dufour 88, Alphonse Dufour 86, Yvette Beaulieu 79. Grade II — Lucile Chouinard 95, Lorette Beaulieu 93, Lucile Beaulieu 92, Lucile Michaud 91. Grade I — Annette Beaulieu 93, Bella Daigle 93, Lucien Chouinard 93, Annette Dufour 92, Hermal Beaulieu 91, Amélie Dufour 91, Léo Beaulieu 90. Léa DEMERS, Inst.

NOTES LOCALES

M. Henri Thibault de Québec passe quelques jours en ville, chez sa mère, Mme Jos. N. Thibault. —Mlle Fernande Ouellet est retournée à l'hôpital St-Sacrement de Québec, après avoir passé ses vacances chez ses parents, M. et Mme Adélaïde Guérette de la rue D'Aours. —M. Pierre Bélanger, après une visite de quelques jours chez ses parents, M. et Mme F. X. Bélanger, à Montréal, et chez son frère, M. Paul-Roger Bélanger de cette ville, est retourné au séminaire de Rimouski, où il fait ses études. —Mme Geo. Gilbert Clair passe quelques jours à Montréal, en promenade chez ses parents. —M. et Mme William Berthiaume de Woonsocket, R. I. passent quelque temps en promenade chez les parents de Mme Berthiaume, M. et Mme Arthur Hudon de St-Basile. Ils étaient en ville aujourd'hui. —Mlle Nora Lynch est revenue en ville, après avoir passé ses vacances à St-Léonard, chez ses parents, M. et Mme Willie Lynch. —Mlle Lionette Ouellet est partie ce midi pour retourner au couvent de St-Louis de Kent, après avoir passé deux semaines de vacances chez ses parents, M. et Mme Elzéar Ouellet. —M. et Mme Robert Martin, sont en ville pour quelques jours, chez M. et Mme Zino Martin. —Mlle Lillian Cyr est retournée chez elle à St-Hilaire. —M. et Mme Ernest Thériault, sont allés à Kedgewick et St-Quentin, pendant le temps des fêtes. —M. et Mme Maurice Bernier de Rivière-du-Loup ont passé le jour de l'An en ville, chez M. et Mme Jos. David et chez M. et Mme Edmond Bernier. —M. et Mme Marc-Aurèle Michaud, de Rivière-Verte, sont demeurés maintenant à Edmundston. —M. et Mme Ernest Thériault de Rivière-du-Loup ont passé quelques jours en promenade, chez les parents de Mme Thériault, M. et Mme Elzéar Ouellet. —Mlle Simone, Jeanette et Carmel, mesdemoiselles de Québec, di prè de quarante de leurs amis à l'hôtel Queen. Les invités appréciant hautement le programme d'amusamment social, dans une salle spacieuse et ornée de décorations fines choisies. Un délicieux goûter fut servi à minuit par les hôtes. Les personnes présentes comprenant: M. et Mme Ernest Thériault, de Rivière-du-Loup, M. et Mme William Berthiaume, de Woonsocket, R. I., Mesdemoiselles Eva Lévesque, Euphémie Soucy, Albina Long, Gertrude Nolan, Alfrède Cyr, Géraldine Clavette, Sylvia Gagnon, Hermance Bernier, Cécile Daigle, Lottie Bélanger, Carmel David, Aurèle Mercier, Ida H. Robert, Yvette St-Onge, de Madawaska, Me. Ella Cyr, Lionette Ouellet, Gemma Simard de Rivière-Verte; Mesdemoiselles Belliveau, Edgès Pelletier, Gérard Chamberland, Pius Fontaine, René Fournier, Gérard Racine, Camille Michaud, E. R. Giguère, William Babineau, Florent Fournier, Paul Minville, Robert Bélanger, Amédée Blanchard, Noël Lizotte, Lionel LeBel, Arnold Polster, Onéil Guérette, Muriel Laporte, C. Goguen, Pat Martin, Madawaska, Me. Léo Poulin de Madawaska. —Le orchestre était sous l'excellente direction de M. Léo Poulin, professeur de musique instrumentale au High School d'Edmundston; en faisaient partie: Mlle Ella Cyr (au piano), M. Muriel Laporte et M. Patrice Martin. —M. et Mme Edmond Richard sont retournés à Richelieu, pouce, mardi après avoir passé deux semaines en promenade chez leurs parents et amis d'Edmundston. —M. et Mme Henri Pelletier, née Isabelle, Nadeau, sont en voyage de noces aux Etats-Unis. A leur retour, ils demeureront en ville, lundi matin, le 4 janvier. —M. Maurice Fontaine de Campbellton, est actuellement en visite chez son frère, M. Léon Fontaine de cette ville.

ST-FRANCOIS

Statistiques paroissiales —Voici les statistiques de la paroisse de St-François, pour l'année 1931: 42 baptêmes, 5 mariages, 10 décès, parmi lesquels six adultes, dont voici les noms: Achilles Ansel, 57 ans; Elie Landry, 43 ans; Malvina Cyr, 16 ans; Régina Michaud, 12 ans.

Mariage —Le 3 janvier, a été béni le mariage de Dame Alice Michaud à M. Denis Lapointe. —Déjà, les vacances sont terminées, et les institutrices, écoliers et écolières sont retournés à leurs foyers, avec ambition et courage. Persévérance et succès, sont nos souhaits sincères au début de l'année scolaire.

Madawaska, Maine

M. Edgar Lévesque était en ville la semaine dernière, et se retirait chez son frère, M. A. H. Lévesque. Quelques jeunes filles de Ste-Agathe sont venues visiter leurs amis en ville, la semaine dernière; ce sont: Mlle Lorette Chasse, D. Michaud et Edna Ouellet. —Mme A. Gagnon, propriétaire du magasin Parisian Shop, a fermé ce magasin, et est retournée à son ancienne demeure, à Grand-Isle. —Un grand nombre de personnes de cette ville ont pris part au concours-masquarade qui eut lieu à l'Arena Bachelor, à Edmundston mercredi dernier, et applaudirent au choix de Mme Alphonse Martin et de M. Sam Poitras, comme gagnants des premiers prix dans leurs costumes originaux. —Mlle Stella Guimond est allée passer le jour de l'An à Cabano, avec ses parents et amis. —M. et Mme Jos. Paradis de North Attleboro, Mass., ont passé un mois en promenade ici, sont partis pour un voyage dans la province de Québec, leur premier arrêt devant être Rivière-du-Loup. Soirées de Bridge —Une soirée de Bridge eut lieu chez M. F. W. Pelletier, le soir du jour de l'An. Tous ceux qui y participèrent s'amusèrent à merveille. M. J. P. Fréchette et Mme Fred Bouchard eurent les honneurs de la victoire, en remportant les premiers prix, tandis que M. J. J. Pelletier et Mlle Berthe Nadeau recevaient les prix de consolation. —Mlle Alma Cyr recevait la veille du jour de l'An, un groupe de jeunes amis de cette ville. Le Bridge y fut suivi d'un goûter très délicieux par les invités. —Le cercle Neighborhood, dont les activités ont été ralenties pour quelque temps, va réagir avec un nouveau élan, et se réunira ce soir, 7 janvier à la demeure de Mme A. H. Lévesque. Tous ses membres y sont donc cordialement invités.

ARENA BACHELOR

HOCKEY Riv.-du-Loup vs Ed'ston VENDREDI 8 JANVIER 8.30 P. M.

Admission: réservés, 75c; Admission générale 50c; Enfants, 25c. Téléphonnez immédiatement à l'Arena pour un bon siège.

Alignement des Riv.-du-Loup — Robert Nadeau ou R. St-Pierre, but; P. E. Vezina, O. Viel, C. Côté, défenses; L. Lemieux, C. Maranda, centres; A. Ouellet, M. Proulx, ailes droites; R. Roussel, E. Lebel, ailes gauches. Watters et Beaton seront les arbitres.

Il y aura patinage avec musique après la partie.

Grande Masquerade MERCREDI 20 Janvier

La 2e de la saison — préparez dès maintenant vos costumes. Plusieurs beaux prix y seront distribués — Bonne musique.

PATINAGE à l'arena: Matinée, 2 à 4 heures; Soirée, 7 à 10½ heures. Admission, adultes 25c, enfants 10c. Musique tous les jours. — Patinage tous les lundis soirs après la partie de la ligue de hockey local.

HOCKEY Arena Bachelor

JEUDI 14 JANVIER à 9 heures P. M.

MONCTON

MAPLE LEAF de la ligue centrale des Provinces Maritimes.

EDMUNDSTON

La partie commencera à 9 heures afin de permettre aux marchands et à leurs employés d'y assister. Encouragez nos joueurs locaux par votre présence. Les billets pour sièges réservés seront en vente à l'arena à partir du 12 janvier. Choisissez vos places sans tarder.

Admission, réservés, 75c. Adm. générale, 50c; Enf. 25c.



La chasse en temps prohibé est sévèrement punie par la loi. — Pour s'éviter des embarras il vaut mieux s'en abstenir maintenant.

F. E. Fournier, Président.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

AUDITORS Belyea & McNiece

COST ACCOUNTANT AND INCOME TAX EXPERTS

represented by:

G. E. OLMSTEAD

GRAND FALLS — Phone 6-2

Creighton & Caldwell

Téléphone 117

Réparations d'automobiles de toutes sortes — Station de Gasoline et huile — Storage chauffé, service nuit et jour. SNOWMOBILE — Service spécial pour le public, jour et nuit à des taux raisonnables, pour aller à la campagne. — On ira n'importe où.

MAGASINS Independants VICTORIA

Spéciaux du 8 au 14 Jan. AU COMPTANT SEULEMENT

Table listing various grocery items and their prices. Items include Tomates (4 lbs for 25¢), ANANAS (2 lbs for 25¢), Sirop Blé d'Inde (5 lbs for 33¢), CORN FLAKES (30c), SAVON Imperial (37c), GRUAU avec cadeau (29c), CAFE frais moulu (29c), FEVES BLANCHES (25c), MACARONI, POUDRE MAGIC (34c), SOUPE Campbell aux tomates (25c), BISCUITS mélangés (25c), MARINADES McCready (35c), OXYDOL (19c), FARINE à pâtisseries (25c).

F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD EDMUNDSTON, — N. B.



Evitez les Troubles de Cuisson - Employez la Farine ROBIN HOOD